



**21ST ONTARIO TECHNOLOGICAL SKILLS COMPETITION
21^{ES} OLYMPIADES ONTARIENNES DES COMPÉTENCES
TECHNOLOGIQUES**

**3D Character Computer Animation – Team of 2 /
Animation informatisée 3D – Équipe de 2**

Secondary – Secondaire



Contest Date/Date de la compétition: Tuesday, May 18, 2010 / Le mardi 18 mai 2010

**Location / Endroit: RIM Park and Manulife Financial Sportsplex
2001 University Avenue East, Waterloo, Ontario**

TECHNICAL CHAIR / PRÉSIDENT DU COMITÉ TECHNIQUE:

For more information, contact the Skills Canada – Ontario Competition Department at otsc@skillsontario.com / Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer par courriel avec les présidents du comité technique (adresse électronique mentionnée ci-dessus) ou le département des compétitions de Compétences Canada – Ontario à otsc@skillscanada.com.

<ul style="list-style-type: none"> • This contest is offered as an official contest • This contest is offered at the Canadian Skills Competition 	<ul style="list-style-type: none"> • Il s'agit d'une compétition officielle • Cette compétition est organisée dans le cadre des Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique
--	---

TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO:

<p>Ontario will host the Canadian Skills Competition (CSC) on May 20-23, 2010 following the OTSC. CSC competitors are identified at the OTSC Closing Ceremony on Wednesday, May 19, 2010 and will be asked to attend a Team Ontario meeting immediately following the OTSC Closing Ceremony. For a student to represent Ontario at the CSC they <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting and ready to commit to attending the CSC at that time.</p> <p>Competitors selected to represent Team Ontario need to be prepared to stay with the team from Wednesday, May 19 to Sunday, May 23 in Waterloo. Accommodations for Team Ontario have already been arranged. Thursday, May 20 will be dedicated to a Team Ontario Meeting and Team Building Workshop.</p>	<p>L'Ontario sera l'hôte des Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique (OCFPT) qui auront lieu immédiatement après les OOCT. Pour qu'un étudiant puisse représenter l'Ontario aux OCFPT, celui-ci <u>DOIT</u> être présent lors de la rencontre de l'Équipe Ontario et doit s'engager à participer aux OCFPT. Les étudiants sélectionnés doivent également se présenter à la réunion de l'Équipe Ontario qui aura lieu tout de suite après la Cérémonie de clôture le mercredi 19 mai 2010. Les étudiants sélectionnés pour représenter l'Équipe Ontario doivent être prêts à demeurer avec l'équipe à Waterloo du mercredi 19 mai au dimanche 23 mai. L'hébergement pour l'Équipe Ontario a déjà été prévu. La journée du jeudi 20 mai sera réservée pour une rencontre de l'Équipe Ontario et un atelier de développement de l'esprit d'équipe.</p>
---	--

CANADIAN SKILLS COMPETITION / OLYMPIADES CANADIENNES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE:

<p>The CSC will be hosted immediately following the OTSC. OTSC – May 17-19, 2010 CSC – May 20-23, 2010</p> <p>Competitors coming to the OTSC should be prepared to compete at both the OTSC and CSC. This includes bringing the equipment needed for both competitions, as well as preparing for the tasks</p>	<p>Les OCFPT auront lieu immédiatement après les OOCT. OOCT – 17 au 19 mai 2010 OCFPT – 20 au 23 mai 2010</p> <p>Les étudiants qui participent aux OOCT doivent être prêts à participer aux compétitions des OOCT et des OCFPT. Ils doivent donc apporter l'équipement nécessaire pour les deux compétitions</p>
--	--

<p>in both levels of competition. Details on the Canadian Skills Competition can be found on the national contest scopes posted at http://www.skillscanada.com/index.php?option=content&task=view&id=183&Itemid=224 Please use the current document you are reading and the national scope to prepare for your contest.</p>	<p>et se préparer à exécuter les tâches prévues pour les deux compétitions. Les détails concernant les Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique sont disponibles en cliquant sur le lien suivant http://www.skillscanada.com/index.php?option=content&task=view&id=183&Itemid=224 Veuillez vous servir du document présent et de la fiche technique pour la compétition nationale pour vous préparer aux compétitions.</p>
--	--

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DE LA COMPÉTITION:

<p>To evaluate each team’s ability, skill and knowledge of animation as they prepare for employment in the animation field. Competitors must have strong drawing skills and captivate the audience with a good story. Character Animation deals with the creation and animation of characters used in storytelling. They may take the shape of any object in response to the project provided. The structure and details of the project will be provided to the competitors at the orientation session on the morning of the competition. The “main characters” should be the focus of the production. There are no limitations as to the realism of the characters; however, the ability of characters to express emotion is a major component of the competition . A good animated character is one that creates empathy. Upon completion of the animation, teams will present their storyboard, model sheets and animation to the judges in a structured presentation.</p>	<p>Évaluer les aptitudes, les compétences et les connaissances de chacune des équipes en matière d’animation de personnage alors qu’elles se préparent à accéder au marché du travail dans le domaine de l’animation. Les participants doivent avoir d’excellentes compétences en dessin et savoir captiver l’auditoire au moyen d’une bonne histoire. L’animation englobe la création et l’animation de personnages en vue de raconter une histoire. Il peut s’agir de tout objet se rapportant au projet à réaliser. La structure du projet sera présentée aux participants à la séance d’information qui aura lieu le matin de la compétition. Les détails du projet seront donnés juste avant le début de l’épreuve. La production doit être centrée sur les « personnages principaux ». Il n’y a aucune limite en ce qui a trait au réalisme des personnages; toutefois, la capacité des personnages à exprimer des émotions est une composante essentielle de la compétition. Un bon personnage animé est celui qui suscite un sentiment d’empathie chez l’auditoire. Une fois l’animation terminée, les équipes devront effectuer, devant les juges, une présentation structurée de leur scénarimage, de leurs modèles de personnages et de leur animation.</p>
---	--

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:

PRACTICAL / PRATIQUE 95%
JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI 5%

<ul style="list-style-type: none">• In order to reflect the process used in the animation industry, the project will be structured in duration and required form. The project will have a specified theme. The theme of the project will not be released until the beginning of contest.• In the first hour of the contest, produce a storyboard and character model sheets on paper that sets out the proposed animation following the project provided.• After the first hour of contest students will be allowed access to the computer workstations.• Storyboards and model sheets will be collected at the end of the first hour of contest. The final product will be compared to the storyboards.• Competitors should note that model sheets MUST include front, profile (side), $\frac{3}{4}$, and back views of the character.• Competitors must demonstrate their knowledge of the 12 principles of animation in their project.• Competitors are expected to create convincing environments (Colour, texture, and lighting) and supporting models.• Nowhere within the presentation and supporting documents should the name of the students, their school or school board appear.• There must be an obvious beginning and end to the presentation. This could be through the use of the first frame being black or titling.• The teams will work independently. Instructors and/or observers will give no assistance and are not allowed in the contest area.	<ul style="list-style-type: none">• Afin de mieux refléter le déroulement réel dans l'industrie de l'animation, le projet sera structuré de façon à allouer une période de temps spécifique pour chaque élément du projet. Le projet portera sur un thème spécifique. Le thème du projet sera divulgué au début de la compétition• Au cours de la première heure de la compétition, les participants devront produire un scénarimage et des modèles de personnages sur papier afin de présenter l'animation proposée en fonction du thème proposé.• Le thème du projet sera divulgué au début de la compétition.• Après la première heure de compétition, les élèves auront accès aux postes de travail informatisés.• Les scénarimages et les modèles seront recueillis après la première heure de compétition. Le produit final sera comparé aux scénarimages.• Les participants doivent se rappeler que les feuilles de modèle DOIVENT comprendre une vue de face, de profil (côté), $\frac{3}{4}$, et de dos du personnage.• Les participants devront faire valoir leurs connaissances des 12 principes de l'animation dans leur projet.• Les participants doivent créer des environnements convaincants (couleur, texture et éclairage) et modèles à l'appui.• Le nom des élèves, de leur école ou leur conseil scolaire ne devront paraître nulle part dans la présentation ou les documents s'y rapportant.• Le début et la fin de la présentation doivent être clairement définis. Pour ce faire, on peut
--	---

	<p>laisser le premier écran en noir ou y insérer des titres.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les équipes travailleront de façon indépendante. Ni les instructeurs et/ou les observateurs n'auront le droit de venir en aide aux équipes ou d'accéder à l'aire de compétition.
--	---

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:

<p><u>Supplied by Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 Workstations/Team • Hardware Requirements <ul style="list-style-type: none"> ○ HPxz4600 Graphics Workstation Core2 Quad Processors ○ 2X4MB 12 cache ○ 300gb HD ○ 500gb HD ○ 4gb RAM ○ Dedicated video card as approved by Autodesk 2010 ○ DVD Writer ○ HP L1908M 19" Flat Panel Display ○ Sound card or integrated sound with headsets with microphone in DVD ROM. ○ Operating System - Windows XP Professional ○ Image input devices (scanner and digital camera) provided for all to access and share. • Software: <ul style="list-style-type: none"> ○ 3D Studio Max 2010, Maya 2010, Cinema 4D version 11, Blender 2.45, Lightwave 3D 9.6; Compositing software will be Adobe Premiere Pro CS4, Adobe After Effects CS4, Adobe Flash CS4,. Graphic Software Adobe Photoshop CS4. Viewing software will be Quicktime, and MS Media Player 11. Versions of software may vary depending on availability; Check with NTC for details. ○ No external support programs, plug-ins, or documentation (other than those found in the final shipped version of the software) may be 	<p><u>Fourni par le comité:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 2 postes de travail par équipe • Exigences pour le matériel <ul style="list-style-type: none"> ○ Postes de travail HPxz4600 Graphics, quadri-processeurs Core2 ○ 2X4MB 12 cache ○ 300 gb HD ○ 500 gb HD ○ 4 Gb RAM ○ Carte vidéo dédiée approuvée par Autodesk 2010 ○ Inscripteur de DVD ○ Écran plat de 19 po HP L1908M ○ Carte sonore ou son intégré avec casques d'écoute munis d'un microphone en DVD ROM. ○ Système d'exploitation - Windows XP Professional ○ Dispositifs d'entrée d'images (numériseur et appareil photo numérique) seront fournis à l'ensemble des équipes afin qu'elles puissent les partager. • Logiciels : <ul style="list-style-type: none"> ○ 3D Studio Max 2010, Maya 2010, Cinema 4D version 11, Blender 2.45, Lightwave 3D 9.6; le logiciel de composition sera Adobe Premiere Pro CS4, Adobe After Effects CS4, Adobe Flash CS4,. Le logiciel graphique sera Adobe Photoshop CS4. Les logiciels de présentation seront Quicktime, et MS Media Player 11. Les versions de logiciels peuvent varier selon la disponibilité; veuillez vérifier
---	--

<p>used.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Standard storyboard and model sheets (see below) <p><u>Supplied by Competitor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Teams ARE REQUIRED to contact the Skills Canada – Ontario Office by May 7, 2010 to advise them what software they will be using if it is not listed above. If the office is not contacted prior to May 7, 2010, Skills Canada - Ontario cannot guarantee the software will be available. Due to the nature of installing software, competitors should be prepared to use the software provided by the committee if installing their desired software is unsuccessful. ● Tablet – contact the Committee by May 7, 2010 for availability ● Storyboard and model sheet (if desired) ● Pencils and erasers. ● Fine-tip markers. 	<p>auprès du PCT.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Aucun programme de soutien/plugiciel ou documentation (autres que ceux fournis dans la dernière version expédiée du logiciel) ne peut être utilisé. ○ Scénarimage et modèles standards (voir ci-dessous) <p><u>Fourni par le participant:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Les équipes DOIVENT communiquer avec le président du Comité technique au plus tard le 7 mai 2010 pour informer le comité des logiciels qu’elles prévoient utiliser si ces logiciels ne figurent pas dans la liste ci-dessus. Si le comité n’est pas informé de leurs besoins avant le 7 mai 2010, Compétences Canada - Ontario ne peut garantir la disponibilité des logiciels. Toutefois, en raison des difficultés potentielles liées à l’installation de logiciels, les participants doivent être prêts à utiliser les logiciels fournis par le comité si l’installation de leurs propres logiciels échoue. ● Tablette – les équipes doivent communiquer avec le comité avant le 7 mai 2010 afin de vérifier la disponibilité ● Scénarimage et modèle (si voulu) ● Crayons et gommes à effacer. ● Marqueurs à pointe fine.
--	---

SAFETY / SÉCURITÉ:

<p>Safety is a priority at the Ontario Technological Skills Competition. At the discretion of the judges and technical chairs any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <p>*Competition judges will have final authority on matters of safety.</p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades ontariennes des compétences technologiques. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d’empêcher un participant de prendre part à la compétition s’il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <p>*La décision des juges en matière de sécurité sera</p>
---	---

	sans appel.
--	-------------

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:

Storytelling / Scénario	250
Character Design / Conception du personnage	250
Art Direction / Direction artistique	200
Animation /Animation	250
Job Interview/ Entrevue d'emploi	50
Total	1000
Mark out of 100 / Note sur	100

Please see Judging Criteria document for detailed mark breakdown.

As the rules state, there are no ties. If the score is even after the contest, the animation component will be used as the tie breaker/ Tel que mentionné dans les règlements, la compétition ne se terminera pas par une égalité. Si le pointage est égal à la fin de la compétition, les juges se baseront sur la composante Animation pour briser l'égalité.

RULES AND REGULATIONS / RÈGLES ET RÈGLEMENTS:

<p>Please be sure to review all rules and regulations in the Complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com.</p> <p>If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.</p> <p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none">• Acts inappropriately• Shows disregard for the safety of themselves or those around them• Breaks the established rules and regulations including:<ul style="list-style-type: none">○ Uses equipment or material that is not permitted○ Dishonest conduct (cheating)○ Speaks with those outside the contest area○ Arrives to the contest site late○ Audio devices, including CD players, iPods, and mp3 players, or USB devices are not permitted in the contest area <p>Registration for all contests will happen on the contest site the morning of the competition.</p>	<p>Veillez prendre connaissance des règles et règlements que l'on retrouve dans la trousse d'information au sujet des compétitions disponible en ligne à www.skillsontario.com.</p> <p>Veillez noter qu'en cas de divergence entre la version anglaise et la version française de cette fiche technique, la version anglaise aura préséance.</p> <p>À la discrétion du président du comité technique, tout participant qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié de la compétition:</p> <ul style="list-style-type: none">• Agis de façon inappropriée• Néglige sa sécurité ou celle des autres• Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris:<ul style="list-style-type: none">○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis○ conduite malhonnête (tricherie)○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire de compétition○ arriver en retard pour la compétition○ Aucun appareil audio, incluant les lecteurs de disques compacts, les iPods, lecteurs MP3, et clés USB, n'est permis dans l'aire de compétition <p>L'inscription pour toutes les compétitions aura lieu le matin même à l'endroit prévu pour la compétition.</p>
--	---

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE:

<p>Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can</p>	<p>Les participants doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le participant représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle vous êtes inscrit peut être visible. Le</p>
---	--

be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing. Hats are not permitted in the contest area.	logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du participant. Les chapeaux ne sont pas permis dans l'aire de compétition.
--	---

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI:

To assist competitors in preparing for their eventual job searches and to become valued employees, there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 5% of the team's overall mark. Sample interview questions are available at www.skillsontario.com/hr . Please note there are no facilities on site for printing.	Dans le but d'aider les participants à bien se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi et à devenir de précieux employés, une entrevue d'emploi est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du participant durant son entrevue compte pour 5 p. cent de sa note finale. Pour des exemples de questions d'entrevue, cliquez sur www.skillsontario.com/hr . Veuillez noter qu'il n'y aura pas d'installation d'imprimerie sur les sites de la compétition.
--	--

MEALS / REPAS:

Skills Canada – Ontario will provide a lunch and drink for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; however it is likely to be two slices of pizza and one pop. If participants feel they require additional sustenance, it is highly recommended they bring snacks with them. <u>Any food brought to the venue must be nut free. Any nut products found on site will be removed.</u>	Compétences Canada-Ontario offre un lunch et un breuvage aux participants. Le lunch offert sera confirmé avant la compétition. Toutefois, il s'agira probablement de deux pointes de pizza et d'une boisson gazeuse. Les participants pour lesquels ce lunch ne serait pas suffisant sont invités à apporter des collations. Toute nourriture apportée sur les lieux de la compétition doit être sans noix.
--	---

OTSC AGENDA / HORAIRE DES OOCT:

May 18, 2010 / Le 18 mai 2010

Ontario Technological Skills Competition / Olympiades ontariennes des compétences technologiques

7:00am – 7:30am	Registration at each contest site / Inscription
7:30am – 8:00am	Orientation / Séance d'information
8 :00am – 9 :00am	Storyboarding/Model Sheets / Scénarimage/Modèles
9:00am – 11:30am	Computer access begins / Accès aux ordinateurs
11:30am – 12:30pm	Lunch / Dîner
12:30pm – 4:00pm	Competition* / Compétition*
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long de la compétition	

May 19, 2010 / Le 19 mai 2010

Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
11:30am – 12:30pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario

<p>Contest Location: RIM Park and Manulife Financial Sportsplex, 2001 University Avenue East Waterloo – a map is available online at www.skillsontario.com/maps/maps.html</p> <p>Closing Ceremony Location: Waterloo Memorial Recreation Complex, 101 Father David Bauer Drive, Waterloo – a map is available online at www.skillsontario.com/maps/maps.html</p> <p>○ Each Competitor will receive <u>one</u> closing ceremony ticket in their competitor registration bag. Breakfast will not be served at the Closing Ceremony.</p>	<p>Compétition: RIM Park and Manulife Financial Sportsplex, 2001 avenue University Est Waterloo – pour obtenir une carte routière, cliquez sur www.skillsontario.com/maps/maps.html</p> <p>Cérémonie de clôture: Waterloo Memorial Recreation Complex, 101 promenade Father David Bauer, Waterloo – pour obtenir une carte routière, cliquez sur www.skillsontario.com/maps/maps.html.</p> <p>○ Chaque participant recevra un laissez-passer pour la cérémonie de clôture dans sa trousse d'inscription. Le petit-déjeuner ne sera pas servi à la cérémonie de clôture.</p>
---	---

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

<ul style="list-style-type: none">• Results for the OTSC will be posted online starting May 20, 2010 at www.skillsontario.com• Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package.• If you have any questions regarding the OTSC or	<ul style="list-style-type: none">• Les résultats des OOCT seront affichés sur le site Web www.skillsontario.com le 20 mai 2010.• Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des compétitions.
---	--

contest, please contact Skills Canada – Ontario or the technical chair prior to May 7, 2010 as all staff will be onsite setting up the following week.

- Si vous avez des questions au sujet des OOCOT ou des compétitions, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d'ici le 7 mai 2010 étant donné que tout le personnel sera sur le site des compétitions la semaine suivante.

Thank you to the following sponsors of this contest / Nous tenons à remercier les commanditaires de cette compétition:



**ADDITIONAL INFORMATION FOR THOSE ADVANCING TO THE CANADIAN SKILLS
COMPETITION / RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS POUR CEUX QUI PARTICIPERONT
AUX OLYMPIADES CANADIENNES DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET
TECHNIQUE:**

May 19 4:00pm – 6:00pm / 19 mai 16 h à 18 h	Team Ontario Check-in / Inscription de l'Équipe Ontario	All members of Team Ontario (including local competitors) are to check into the Team Ontario Hotel. / Tous les membres d'Équipe Ontario (y compris les participants de la région) doivent s'inscrire à l'hôtel réservé pour l'Équipe Ontario
May 19 6:30pm / 19 mai 18 h 30	Team Ontario Dinner / Souper de l'Équipe Ontario	It is mandatory for all Team Ontario Members to attend. / Il est obligatoire pour tous les membres de l'Équipe Ontario d'être présents
May 20 Morning / 20 mai en matinée	Team Ontario Meeting and Team Building Activity / Rencontre de l'Équipe Ontario et activité sur l'esprit d'équipe	It is mandatory for all Team Ontario members and Advisors to attend The Team Ontario Meeting and Team Building Activity. / Il est obligatoire pour tous les membres et conseillers de l'Équipe Ontario de participer à la rencontre d'Équipe Ontario et à l'activité sur l'esprit d'équipe
May 20 Evening / 20 mai en soirée	Opening Ceremony for the CSC / Cérémonie d'ouverture des OCFPT	Team Ontario will attend this event as a group. Located at the Waterloo Recreation Complex. / L'Équipe Ontario participera à cet événement en groupe. La cérémonie aura lieu au Waterloo Recreation Complex
May 21 All day / 21 mai toute la journée	CSC / OCFPT	Competition / Compétition
May 22 All day / 22 mai toute la journée	CSC / OCFPT	Competition / Compétition
May 23 Afternoon / 23 mai en après- midi	Team Picture / Photo d'équipe	At the Waterloo Recreation Complex. / Au Waterloo Recreation Complex
May 23 3:00pm / 23 mai à 15 h	Closing Ceremony for CSC / Cérémonie de clotûre des OCFPT	Team Ontario will attend this event as a group. Located at the Waterloo Recreation Complex. / L'Équipe Ontario participera à cet événement en groupe. La cérémonie aura lieu au Waterloo Recreation Complex